

**Ключи к заданиям регионального этапа Всероссийской олимпиады
школьников по немецкому языку 2010 – 2011 учебного года**

Ключ к заданию по аудированию:

1 -7: 1А, 2В, 3А, 4В, 5С, 6В, 7С

8 -15: 8В, 9D, 10А, 11А, 12В, 13В, 14С, 15С

Скрипт аудирования

Klassenbuch

Das Abitur! Es war im Februar. Es fand im großen Zeichensaal statt, und wir wurden einzeln hineingerufen vor den hohen Rat. Die übrigen hielten sich in einem Klassenraum auf - weit genug entfernt, dass wir einen Plattenspieler in Gang halten und miteinander tanzen konnten, um uns abzulenken, unsere Ängste niederzuhalten. Denn praktisch konnte man ja außer dem Wahlfach in jedem Fach drankommen, in dem man zufällig zwischen zwei Noten stand; ein «Abwählen» gab es damals noch nicht! ich erinnere mich, dass Käthchen in Chemie drankam und glücklich zurückkehrte: Sie hatte Flüssigkeiten ineinander gegossen, hatte prophezeit, dass das Ganze dann rot werden würde oder grün, und das war eingetroffen, und der Oberschulrat hatte «Ah» gesagt. - Ursula sollte sich groteskerweise im Zeichnen bewähren. Man stellte ein Gemälde vor ihr auf mit einem Hahnenkampf vor einer Hauswand, das sollte sie sich genau einprägen. Dann nahm man's weg, und sie musste es aus dem Gedächtnis zu Papier bringen. Mich forderte man auf, einen Vortrag über Wackenroder zu halten, und der geriet so lang, dass der Schulrat den Redefluss abschneiden musste.

Das Abitur war das Ende einer langen gemeinsamen Schulzeit, und wir trennten uns ungern. Dreizehn gemeinsame Jahre sind eine lange Zeit. Wanderfahrten, Studienreisen, Landheim-Aufenthalte - was hatten wir nicht alles miteinander erlebt! Es war eine für damalige Begriffe sehr moderne Schule gewesen, die wir besucht hatten. Die Klasse besaß einen eigenen Plattenspieler mit Sprachplatten; wir hielten eine englische Tageszeitung. «What the news of Gandhi?» hieß es jeden Morgen. Reihum musste jeweils eine von uns die Lateinstunde leiten, während der Lehrer zuhörte. Bis auf drei Lehrerinnen gab es nur Lehrer in diesem Kollegium - das war für heranwachsende Mädchen genau das Richtige. Die Lehrer mussten sich vor uns bewähren und wir vor ihnen. Es befeuerte uns aber auch, diesen Herren der Schöpfung Streiche zu spielen, die genau ihre Schwächen trafen.

Wir waren auf diesem Gebiet ungeheuer erfinderisch, und das diesbezügliche Pläneschmieden gab den Schultagen noch eine Würze, ohne die sie vielleicht sehr viel fader verlaufen wären. Das Schönste aber war das Theaterspiel! Die Schule hatte hinter ihrem Sportplatz eine eigene Freilichtbühne. «Die Laune des Verliebten», «Ein Sommernachtstraum», eine selbstgemachte Bühnenfassung von «Pole Poppenspüler» - wie viele Nachmittage haben wir mit Proben verbracht und haben das niemals als Arbeit empfunden! Kurz - wir waren alle ausgesprochen gerne zur Schule gegangen, und wenn wir auch einsahen, dass sich alles mit der Zeit selbst überlebt – zunächst verließen wir sie mit Bedauern.

Wir waren eine wirkliche Gemeinschaft gewesen, in der es zwar kleinere Freundestrüppchen gab, aber zugleich alle miteinander sehr einträchtig waren. Heute würde man nach den Klassenunterschieden fragen. Es gab sie vermutlich; es gab sie sogar ganz gewiss, aber das trat nirgendwo in Erscheinung. Wir waren eine Kriegsgeneration, in einer Zeit des Mangels aufgewachsen, und keine von uns besaß große Reichtümer. Man hatte ein schlichtes Schulkleid und Schmuck zu tragen war nicht üblich. Ich erinnere mich, dass während der Tanzstundenzeit einmal eine Mitschülerin vom Lehrer nach Hause geschickt wurde, um ihr tief ausgeschnittenes Seidenkleid gegen etwas Schlichteres auszutauschen.

Ключ к заданию по чтению:

zum I. Teil:

1A, 2C, 3C, 4A, 5A, 6A, 7C, 8A, 9B, 10A, 11C, 12B

zum II. Teil:

0	13	14	15	16	17	18	19	20
A	H	D	F	B	J	I	C	E

zum III. Teil:

21A, 22A, 23A, 24B, 25B

Ключи к лексико-грамматическому заданию

1. kennt
2. gilt
3. aus
4. der
5. ein
6. auf
7. den
8. daß
9. neben
10. bestand
11. um
12. mit
13. aus
14. Hilfe
15. wegen
16. mit
17. hat
18. waren
19. am
20. wurden

Ключи к заданию по страноведению:

1a, 2b, 3a, 4a, 5c, 6b, 7c, 8a, 9a, 10c, 11b, 12c, 13b, 14c, 15a

Методические рекомендации по проведению регионального этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку 2010-2011 учебного года

Региональный этап Всероссийской олимпиады школьников 2010/2011 гг. проводится два дня (день письменного тура и день устного тура). Он проводится с использованием одного единого комплекта заданий для учащихся 9-11 классов. В региональный этап включены все задания, с которыми придется столкнуться участникам заключительного этапа, поскольку методическая комиссия хотела бы обеспечить не только качественный отбор наиболее талантливой молодежи для участия в финале олимпиады, но и осуществить своего рода «репетицию» этого этапа. На усмотрение регионального оргкомитета предоставляется состав жюри, в которое следует включить достаточное для проверки предполагаемого количества работ число членов, в том числе (что весьма желательно) – носителей немецкого языка.

Материально-техническое обеспечение. Перед проведением регионального тура размножаются бланки письменного ответа участника.

БЛАНК ОТВЕТОВ

ID#

--	--	--	--	--	--

БЛАНК ОТВЕТОВ
Чтение

1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C
4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C

9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21	A	B	
22	A	B	
23	A	B	
24	A	B	
25	A	B	

ID#

--	--	--	--	--	--

БЛАНК ОТВЕТОВ
Лексика и грамматика

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

16	
17	
18	
19	
20	

ID#

--	--	--	--	--	--

БЛАНК ОТВЕТОВ
Аудирование

1	A	B	C	
2	A	B	C	
3	A	B	C	
4	A	B	C	
5	A	B	C	
6	A	B	C	
7	A	B	C	
8	A	B	C	D
9	A	B	C	D
10	A	B	C	D
11	A	B	C	D
12	A	B	C	D
13	A	B	C	D
14	A	B	C	D
15	A	B	C	D

ID#

--	--	--	--	--	--

БЛАНК ОТВЕТОВ
Страноведение

1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C

4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C
9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13	A	B	C
14	A	B	C
15	A	B	C

Кроме того, следует подготовить чистые листы для письменного задания и карточки для проведения устного тура.

Оргкомитету также следует подготовить:

- бумагу для черновых записей на каждый конкурс;
- аудитории для проведения письменных конкурсов (лексико-грамматический тест, чтение, лингвострановедение, аудирование, письмо): любое количество посадочных мест из расчета один стол на одного участника;
- аудитории для проведения устного тура, в том числе:
 - одна большая аудитория для ожидания;
 - одна большая аудитория для подготовки с необходимым количеством столов, где конкурсанты по группам выбирают задание и готовят свое устное выступление;
 - 1 - 2 аудитории для работы жюри с конкурсантами;
 - магнитофоны, обеспечивающие качественную запись и воспроизведение речи конкурсантов и пронумерованные аудиокассеты (из расчета одна 90-минутная кассета на 5-6 команд);

- необходимое количество дежурных в аудиториях и в коридорах.

Участники регионального тура регистрируются оргкомитетом с присвоением им идентификационного номера. Объявление результатов тура и вывешивание их на доску объявлений проводятся анонимно с указанием идентификационных номеров. Победитель регионального тура – участник, набравший максимальное количество баллов (либо несколько участников, если они набрали одинаковое максимальное количество баллов) - объявляются поименно и награждаются по возможности оргкомитетом.

Для проведения регионального тура лучше (по возможности) предусмотреть два дня. Это позволит ознакомить учащихся с форматом регионального тура. Для размещения участников и проведения регионального тура рекомендуется использовать школу-интернат, Центр одаренных детей и т.п., с тем, чтобы избежать потери времени на транспортировку участников. Рекомендуется также строго ограничить доступ участников и сопровождающих к членам жюри.

Накануне **открытия** проводится организационное собрание жюри в здании, где проводится этап, с обсуждением готовности к нему.

В первый день проводится торжественное открытие тура с выступлениями руководителей образовательных учреждений, университетов, учреждений регионального образования. Предполагается, что это мероприятие должно быть освещено средствами массовой информации, с интервью председателя жюри для печатных изданий или радио- и телеканалов. Затем проводится письменный тур. В каждом кабинете здания, в котором проводится тур, размещаются по два члена оргкомитета и участники, причем для каждого определяется отдельный письменный стол, предоставляются необходимые письменные принадлежности, в обязательном порядке проверяются документы, подтверждающие личность участника. Параллельно с началом тура

сопровождающим предоставляется отдельная программа – встречи с руководителями регионального образования, университетов, школ, художественная самодеятельность, встречи с представителями издательств и книготорговых организаций, продажа учебных материалов. Категорически нежелательно допускать сопровождающих в ту часть здания, в которой проводится тур.

Рекомендуемая последовательность проведения тура – чтение (80 мин.), перерыв (10 мин.), лексико-грамматический тест (35 мин.), перерыв (10 мин.), аудирование (около 20 мин.), затем – перерыв на обед, в течение которого члены жюри ведут проверку выполненных заданий, а также обсуждают порядок проведения второй части письменного тура. После обеда – письмо (60 мин.), перерыв (10 мин.) и страноведческая викторина (30 мин.). Наиболее удобно для проведения письменной части организовать работу жюри так, чтобы часть жюри занималась только проверкой каждого задания сразу же после его завершения и сдачи соответствующих бланков.

Задание **по чтению** состоит в рамках регионального тура 2010/2011 гг. из двух частей. Первая часть включает оригинальный текст, предполагающий поиск соответствия или несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. Эта часть может быть оценена максимально в 12 баллов. Вторая часть предлагает найти подходящее продолжение для восьми предложений, составляющих в результате осмысленный текст. Эта часть оценивается максимально в 8 баллов. Третья часть состоит из пяти заданий, предлагающих определить, какое из двух высказываний соответствует содержанию текста. Эта часть может быть оценена максимально в 5 баллов. Таким образом, задание на чтение может принести максимально 25 баллов.

В лексико-грамматическом задании предлагается заполнить 20 пропусков в оригинальном тексте. Это задание может быть оценена максимально в 20 баллов.

В письменном сочинении предлагается дописать историю. Это творческое задание ориентировано на проверку практики письменной речи, уровня речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, спонтанно и креативно выполнить необычное задание. Объем сочинения – не менее 300 слов. Это задание предусмотрено может быть оценена максимально в 20 баллов.

Схема оценки выполнения письменных заданий

Баллы	Коммуникативные задачи	Языковые средства
18-20	Полная реализация коммуникативных задач	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, их широкий диапазон. Языковые ошибки не существенны. Корректное применение формул письменной речи.
16-17		Достаточно связный, естественный текст, восприятие которого может быть затруднено некорректным применением (или отсутствием) связующих элементов. Применяются сложные синтаксические конструкции, но их виды не

		отличаются разнообразием.
11-15	Реализованы практически все коммуникативные задачи, но реализация их предельно упрощена.	В текстах есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений, но их количество не велико (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена, есть некоторые нарушения, связанные с нормами оформления письменной речи.
8-10	Коммуникативные задачи в целом реализованы, поскольку понятен общий смысл текста.	Недостаточно корректный контроль структурой предложений, большое количество грубых лексико-грамматических ошибок. Восприятие текста затруднено.
5-7	Отмечаются, частично успешные, попытки реализации коммуникативных задач, но понимание текста затруднено многочисленными грубыми	Текст трудно воспринимается из-за частых лексико-грамматических ошибок, упрощенной конструкции предложений, не соблюдения правил

	ошибками.	пунктуации, ведущей к несогласованности текста.
1-4	Не соответствие содержание поставленным задачам	Текст практически «не читаем», набор отдельных фраз и предложений с большим количеством ошибок.

1 - 2 балла могут быть сняты за

- орфографические ошибки в словах активного вокабуляра, или в простых словах
- небрежное оформление рукописи.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выполнение теста по истории и культуре немецкоязычных стран. Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

Аудирование предполагает двукратное прослушивание интервью с последующим решением заданий на множественный выбор двух типов. Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

Таким образом, **максимальное количество баллов за письменный тур – 95 баллов.**

Когда письменный тур завершается, продолжается проверка выполненных заданий членами жюри. Крайне желательно, чтобы один из членов жюри фиксировал результаты в компьютере для ускорения объявления результатов и подсчета баллов по всему туру. Тем временем для участников олимпиады можно организовать культурно-развлекательную программу.

Второй день – день устного тура и подведения итогов. Этот тур начинается утром и организуется как проектное задание в группах.

Формат задания: Устные презентации в группах по 3 - 4 человека по определенной теме.

Процедура: Участники разбиваются на группы по три или четыре человека. Группы формируются организаторами олимпиады по итогам письменного тура. Каждой группе присуждается номер.

Группа располагает 60 мин. для подготовки ток-шоу по предложенной теме. Группы могут готовиться в одном большом помещении, в котором они не мешают друг другу. Во время подготовки презентации в помещении находится учитель немецкого языка, который наблюдает за процессом подготовки. Важно, чтобы это не был учитель одного из присутствующих участников. Учителя-наблюдатели распределяются по помещениям организаторами олимпиады.

Участникам объясняется задание (это может быть информационный листок, вывешенный накануне устного тура) и указывается на следующие важные моменты:

- презентация ток-шоу длится не более 10 - 12 мин.
- члены группы могут выступать в предлагаемых в задании ролях или подобрать для себя другие роли; роль модератора нельзя заменить на другую
- решение о распределении ролей принимается всеми участниками группы
- все члены группы должны высказаться приблизительно в равном объеме
- оценивается как индивидуальный, так и групповой результат

Участникам объясняются критерии оценки устного задания.

Группы приглашаются на подготовку в соответствии с разработанным графиком работы комиссий жюри. По истечению времени на подготовку презентаций, группы приглашаются на презентации. **Все**

выступления записываются на аудиокассету для повторного прослушивания в случае апелляций

Оценка:

Жюри состоит из не менее 3 человек. Каждый член жюри оценивает каждого участника и группу в целом. Баллы в протоколе выставляются по согласованию между членами жюри. Баллы каждого участника являются суммой оценки результата всей группы и оценки индивидуального результата участника.

**Критерии оценки выполнения устного задания
Максимальное количество баллов - 25**

Оценка результата группы (всего 10 баллов)

Баллы	<i>Содержание презентации</i>
5	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл презентации ясен, содержание интересно, оригинально.
4	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл выступления вполне понятен, однако содержание отчасти скучно и ординарно.
3	Коммуникативная задача выполнена не полностью. Тема раскрыта в ограниченном объеме. Содержание презентации не претендует на оригинальность.
2	Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта очень узко, содержание презентации банально.
1	Коммуникативная задача выполнена частично. Смысл презентации узнаваем, но тема практически не раскрыта. Содержание неинтересно.
0	Коммуникативная задача не выполнена. Смысл презентации неясен, содержание отсутствует, тема не раскрыта.
Баллы	<i>Работа в команде / взаимодействие участников</i>
5	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники слажено взаимодействуют друг с другом и высказываются в равном объеме.
4	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники в основном взаимодействуют друг с другом, однако равный объем высказывания не всегда соблюдается.
3	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Взаимодействие участников ограничивается в основном соблюдением очередности высказывания.
2	Все члены группы высказываются, но распределение ролей неоптимально. Взаимодействуют не все участники группы.
1	Высказываются лишь некоторые участники, смена высказываний не достаточно продумана.
0	Некоторые участники высказываются, но взаимодействие отсутствует.

Оценка индивидуальных результатов участника (всего 15 баллов)

Баллы	<i>Убедительность, наглядность изложения</i>
3	Высказывания аргументированы, аргументация сильная, сопряжена с высказываниями других членов группы.
2	Аргументация в целом убедительна и логична.
1	Излагает свою позицию неубедительно, не аргументируя.
0	Не излагает своей позиции, не аргументирует высказываний.
	<i>Выразительность, артистизм</i>
3	Демонстрирует артистизм, сценическую убедительность, органичность жестов, пластики и речи, выразительность.
2	Присутствуют отдельные проявления выразительности, однако жесты и пластика не всегда естественны и оправданы.
1	Предпринимает отдельные попытки выразить эмоции, в том числе с помощью жестов и пластики.
0	Не демонстрирует сопричастности происходящему, пластика и жестикуляция отсутствуют.
	<i>Лексическое оформление речи</i>
3	Владеет широким вокабуляром, достаточным для решения поставленной задачи, использует его в соответствии с правилами лексической сочетаемости.
2	Демонстрирует достаточный словарный запас, однако в некоторых случаях испытывает трудности в подборе и правильном использовании лексических единиц.
1	Вокабуляр ограничен, в связи с чем задача выполняется лишь частично.
0	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.
	<i>Грамматическое оформление речи</i>
3	Демонстрирует владение разнообразными грамматическими структурами, грамматические ошибки немногочисленны и не препятствуют решению задачи.
2	Грамматические структуры используются адекватно, допущенные ошибки не оказывают сильного негативного воздействия на решение задачи.
1	Многочисленные грамматические ошибки частично затрудняют решение задачи.
0	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.
	<i>Произношение</i>
3	Соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает грубых фонематических ошибок, произношение соответствует языковой норме.
2	Фонетическое оформление речи в целом адекватно ситуации общения, иногда допускаются фонематические ошибки и неточности в интонационном рисунке.
1	Иногда допускает грубые фонематические ошибки, в интонации и произношении слишком явно проявляется влияние родного языка.
0	Неправильное произнесение многих звуков и неадекватный интонационный рисунок препятствуют полноценному общению.

По опыту организации предыдущих олимпиад желательно установить особый порядок перемещения участников олимпиады по корпусу после окончания устного тура. Этот маршрут предполагает **ознакомление с результатами письменного тура** только по завершении устного тура, чтобы исключить негативное воздействие этой информации на настроение участников и их готовность приложить все усилия к победе в устном туре.

По окончании устного ответа участники проходят в специальное помещение, где выделенные для этого члены жюри им предлагают для просмотра их письменные работы с ключами. Если в процессе сверки работы с ключом участник выявит какие-либо несовпадения или же у него возникнут вопросы по сочинению, он может обратиться к присутствующему члену жюри за разъяснениями.

Он также имеет право в **течение часа после окончания просмотра своей работы** подать апелляцию (для чего необходимо фиксировать этот момент окончания просмотра для каждого участника в списке). Для этого он пишет заявление на имя председателя жюри с изложением своей претензии. Заявление разбирается в течение часа с момента его подачи апелляционной комиссией в составе председателя жюри и двух членов жюри в присутствии участника, подавшего заявление. Никакие иные лица на заседание апелляционной комиссии не допускаются. Решение комиссии оформляется протоколом, причем для его принятия проводится повторная проверка письменной работы, вызвавшей сомнения участника. Если в ее ходе будут выявлены не замеченные ранее ошибки, то итоговый балл может быть снижен. Если претензии участника окажутся обоснованными, то балл соответственно исправляется без какого-либо повторного проведения конкурсных заданий.

Если претензии участника касаются устного тура, то апелляция проводится в форме прослушивания аудиозаписи устного тура в течение

часа после окончания всего устного тура и вывешивания результатов. Состав комиссии и порядок исправления балла за устный тур те же, что и в случае апелляции по письменному туру.

Целесообразно также организовать встречу с учителями и сопровождающими лицами, чтобы представить им все задания олимпиады с ключами, раздать персональные комплекты заданий, обсудить трудности устного тура.

После окончания устного тура и процедур апелляции жюри собирается в совещательной комнате и подводит окончательные итоги тура. Помимо основной задачи, члены жюри могут дополнительно определить кандидатуры победителей в различных номинациях. Для этого можно предложить следующие номинации:

- 1) За лучшую письменную работу
- 2) За оригинальность раскрытия темы в письменной работе
- 3) За отличные результаты в аудировании
- 4) За богатый словарный запас
- 5) За знание истории и культуры стран изучаемого языка
- 6) За умение работать с текстом
- 7) За отличное знание грамматики немецкого языка
- 8) Лучший партнер в диалоге и т.п.

В то же время следует обратить внимание на то, что **победитель определяется из числа всех участников, независимо от класса и уровня подготовки, как участник, набравший максимальное количество баллов (из 120 возможных в региональном туре).** Методическая комиссия исходит из того, что такой победитель в обычном случае может быть только один, хотя и не исключает возможности того, что после подсчета баллов победителями окажутся двое или несколько человек. В таком случае методическая комиссия оставляет за собой право затребовать материалы победителей регионального этапа в данном регионе

для проверки, а также обратить внимание Центрального оргкомитета олимпиады на этот факт.

Согласно п. 44 Положения о Всероссийской олимпиаде школьников, все остальные участники регионального этапа признаются призерами.

На заключительный этап Олимпиады направляются победитель (победители) регионального этапа этого года, а также победители и призеры заключительного этапа Олимпиады предыдущего года (если они продолжают обучение в образовательных организациях и выразили такое желание). Кроме того, Центральным оргкомитетом по окончании регионального этапа после анализа его результатов будет принято решение о направлении на заключительный этап призеров регионального этапа этого года. В случае, если такое решение будет принято, то Центральным оргкомитетом будет установлен минимальный проходной балл.

После определения победителя члены жюри проводят торжественную церемонию награждения победителей. Эта церемония должна стать настоящим праздником с концертом, музыкой, чествованием участников. Результаты тура оформляются в виде официального протокола, подписываются членами жюри и передаются в Центральный оргкомитет.

Захаров В.В.

д.и.н., профессор,

Председатель методической комиссии

по немецкому языку